

CZ **Návod na údržbu.** Očištění ocelové i nerezové poštovní schránky, doporučujeme provádět jemným hadříkem v kombinaci s mýdlovou vodou. K očištění nepoužívejte drsné povrchy (drátěná houbička) a abrazivní čističí přípravky (písek) nebo rozpouštědla na bázi ketonu (acetón) či na bázi aromatických uhlovodíků (xylen, toluen) a benzínu. Správný chod zámku podpoříte pravidelným promazáním pomocí přípravků EH.150ML nebo WD-40.

RICHTER

CZECH®

SK **Návod na údržbu.** Ocelové aj nerezové poštové schránky odporúčame čistiť mäkkou handričkou v kombinácii s mydlovou vodou. Na čistenie nepoužívajte drsné povrchy (drátěná špongia) a abrazívne čistiace prostriedky (piesok) ani rozpúšťadlá na báze ketónov (acetón) alebo aromatických uhľovodíkov (xylén, toluén) a benzín. Aby ste podporili správnu funkciu zámku, pravidelne ho mažte pomocou EH.150ML alebo WD-40.

DE **Anleitung zur Instandhaltung.** Wir empfehlen Stahl und Edelstahl Briefkästen mit einem weichen Tuch und Seifenwasser zu reinigen. Zur Reinigung nutzen Sie keine rauen Flächen (Drahtschwamm) und scheuernde Reinigungsmittel (Sand) oder Lösungsmittel auf Ketonbasis (Aceton) oder aromatische Kohlenwasserstoffe (Xylol, Toluol) und Benzin zur Reinigung. Um die einwandfreie Funktion des Schlosses zu unterstützen, schmieren Sie es regelmäßig mit EH.150ML oder WD-40.

EN **Maintenance instructions.** We recommend cleaning both steel and stainless steel mailboxes with a soft cloth in combination with soapy water. Do not use rough surfaces (wire sponge) and abrasive cleaning products (sand) or solvents based on ketone (acetone) or aromatic hydrocarbons (xylene, toluene) and gasoline for cleaning. To support the proper operation of the lock, periodically lubricate it with EH.150ML or WD-40.

HR **Priručnik za održavanje.** Preporučamo čišćenje poštanskih sandučića od čelika i nehrđajućeg čelika mekom krpom u kombinaciji sa sapunicom. Za čišćenje nemojte koristiti grube površine (žičana spužva) i abrazivna sredstva za čišćenje (pijesak) ili otapala na bazi ketona (aceton) ili aromatskih ugljikovodika (ksilen, toluen) i benzina. Ispravan rad brave možete podržati redovitim podmazivanjem s EH.150ML ili WD-40.

HU **Használati útmutató.** Mind az acél, mind a rozsdamentes acél postaládák tisztítását puha ruhával és szappanos vízzel egyútt javasoljuk. Ne használjon durva felületeket (drótszivacs) és csiszoló tisztítószereket (homok), illetve keton (aceton) vagy aromás szénhidrogén (xilol, toluol) alapú oldószereket és benzint a tisztításhoz. A zár megfelelő működésének támogatása érdekében rendszeresen kenje be a zárat EH.150ML vagy WD-40 kenőolajjal.

IT **Istruzioni per la manutenzione.** Si consiglia di pulire le cassette postali in acciaio e in acciaio inox con un panno morbido e acqua e sapone. Per la pulizia non utilizzare superfici ruvide (spugna metallica) e prodotti abrasivi (sabbia) o solventi a base di chetone (acetone) o idrocarburi aromatici (xilene, toluene) e benzina. Per favorire il corretto funzionamento della serratura, lubrificarla periodicamente con EH.150ML o con WD-40.

NL **Onderhoudsinstructie.** Wij adviseren zowel stalen als roestvrijstalen brievenbussen te reinigen met een zachte doek in combinatie met zeepwater. Gebruik voor het reinigen geen ruwe oppervlakken (draadspons) en schurende schoonmaakmiddelen (zand) of oplosmiddelen op basis van keton (aceton) of aromatische koolwaterstoffen (xyleen, toluen) en benzine. Smeer het slot regelmatig met EH.150ML of WD-40 voor een goede werking.

PL **Instrukcja konserwacji.** Zalecamy czyszczenie skrzynek pocztowych zarówno stalowych jak i ze stali nierdzewnej za pomocą miękkiej szmatki w połączeniu z wodą z mydłem. Do czyszczenia nie należy używać szorstkich powierzchni (gąbka druciana) i ściernych środków czyszczących (piasek) ani rozpuszczalników na bazie ketonu (aceton) lub węglowodorów aromatycznych (ksylen, toluen) oraz benzyny. Aby wspomóc prawidłowe działanie zamka, należy okresowo smarować go środkiem EH.150ML lub WD-40.

RO **Instrucțiuni de întreținere.** Vă recomandăm să curățați cutiile poștale din oțel și din oțel inoxidabil cu o cârpă moale în combinație cu apă cu săpun. Nu utilizați suprafețe aspre (burete de sârmă) și produse de curățare abrazive (nisip) sau solvenți pe bază de cetonă (acetonă) sau hidrocarburi aromatice (xilene, toluen) și benzină pentru curățare. Pentru a sprijini buna funcționare a încuietoarei, lubrifiați-o periodic cu EH.150ML sau WD-40.

SLO **Navodila za vzdrževanje.** Priporočamo, da poštne nabiralnike iz jekla in nerjavnega jekla očistite z mehko krpo v kombinaciji z milnico. Za čiščenje ne uporabljajte grobih površin (žična goba) in abrazivnih čistil (pesek) ali topil na osnovi ketona (aceton) ali aromatskih ogljikovodikov (ksilen, toluen) in bencina. Za pravilno delovanje ključavnice jo občasno namažite z EH.150ML ali WD-40.

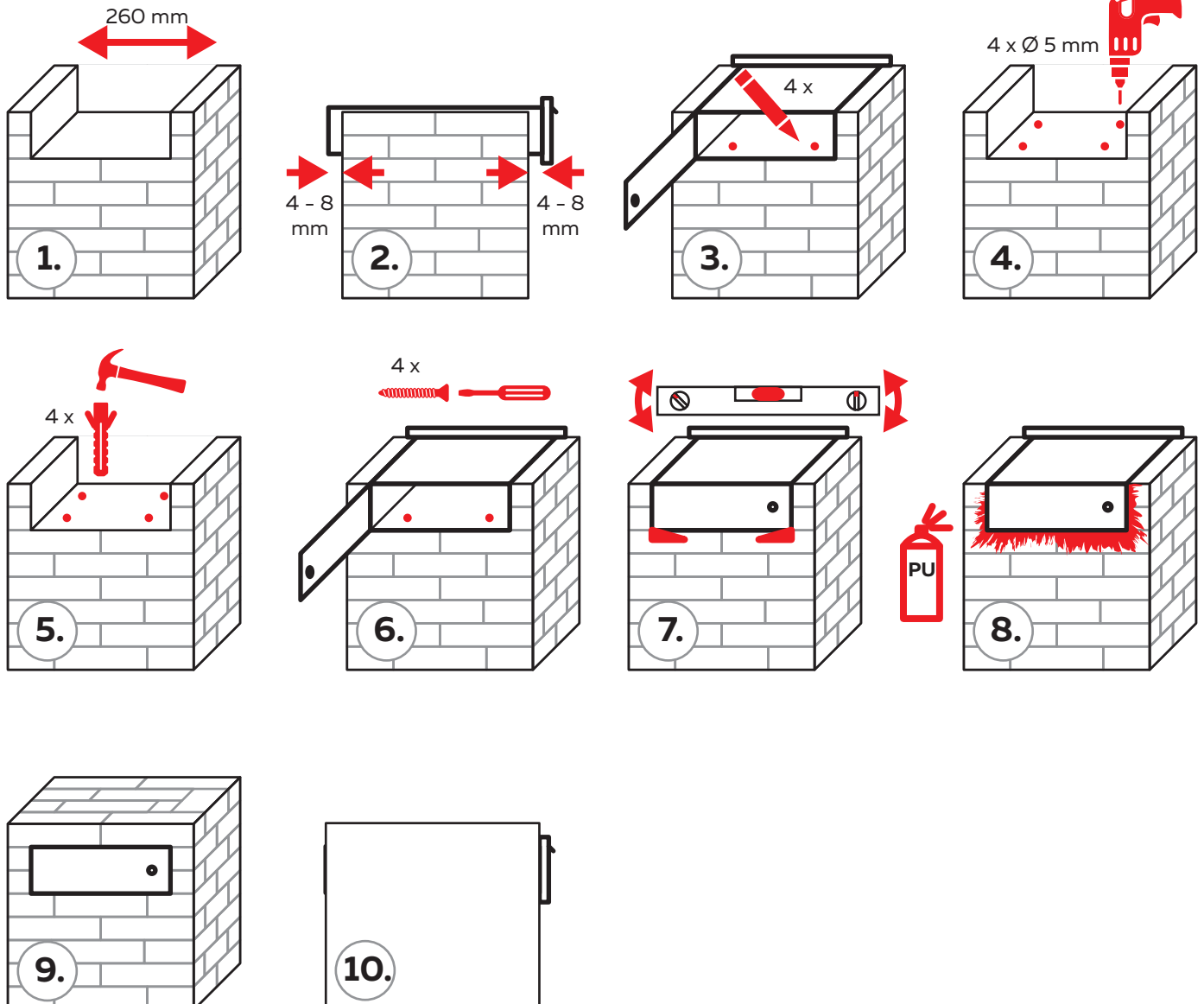
SRB **Priručnik za održavanje.** Preporučujemo da poštanske sandučice od čelika i nerđajućeg čelika čistite mekom krpom u kombinaciji sa vodom sa sapunom. Za čišćenje nemojte koristiti grube površine (žičani sunder) i abrazivne proizvode za čišćenje (pesak) ili rastvarače na bazi ketona (aceton) ili aromatičnih ugljovodonika (ksilen, toluen) i benzina. Ispravan rad brave možete podržati redovnim podmazivanjem sa EH.150ML ili WD-40.

UA **Інструкція з експлуатації.** Ми рекомендуємо чистити поштові скриньки як зі сталі, так і з нержавіючої сталі м'якою ганчіркою в поєднанні з мильним розчином. Не використовуйте для чищення шорсткі поверхні (дротяну губку) та абразивні засоби для чищення (пісок), а також розчинники на основі кетону (ацетон) або ароматичних вуглеводнів (ксилон, толуол) і бензин. Для підтримки належної роботи замка періодично змащуйте його мастилом EH.150ML або WD-40.

CZ Montážní postup **SK** Montážny postup **DE** Montageanleitung **EN** The assembly process **HR** Proces montaže

HU Szerelési folyamat **IT** Procedura di installazione **NL** Montageproces **PL** Procedura montażu

RO Procedura de ansamblare **SLO** Postopek namestitve **SRB** Proces montaže **UA** Процедура установки



CZ Návod na údržbu. Očištění ocelové i nerezové poštovní schránky, doporučujeme provádět jemným hadříkem v kombinaci s mýdlovou vodou. K očištění nepoužívejte drsné povrchy (drátěná houbička) a abrazivní čističí přípravky (písek) nebo rozpouštědla na bázi ketonu (acetón) či na bázi aromatických uhlovodíků (xylen, toluen) a benzinu. Správný chod zámku podpoříte pravidelným promazáním pomocí přípravků EH.150ML nebo WD-40.

RICHTER

CZECH®

SK Návod na údržbu. Ocelové aj nerezové poštové schránky odporúčame čistiť mäkkou handričkou v kombinácii s mydlovou vodou. Na čistenie nepoužívajte drsné povrchy (drátěná špongia) a abrazívne čistiace prostriedky (piesok) ani rozpúšťadlá na báze ketónov (acetón) alebo aromatických uhľovodíkov (xylén, toluén) a benzín. Aby ste podporili správnu funkciu zámku, pravidelne ho mažte pomocou EH.150ML alebo WD-40.

DE Anleitung zur Instandhaltung. Wir empfehlen Stahl und Edelstahl Briefkästen mit einem weichen Tuch und Seifenwasser zu reinigen. Zur Reinigung nutzen Sie keine rauen Flächen (Drahtschwamm) und scheuernde Reinigungsmittel (Sand) oder Lösungsmittel auf Ketonbasis (Aceton) oder aromatische Kohlenwasserstoffe (Xylol, Toluol) und Benzin zur Reinigung. Um die einwandfreie Funktion des Schlosses zu unterstützen, schmieren Sie es regelmäßig mit EH.150ML oder WD-40.

EN Maintenance instructions. We recommend cleaning both steel and stainless steel mailboxes with a soft cloth in combination with soapy water. Do not use rough surfaces (wire sponge) and abrasive cleaning products (sand) or solvents based on ketone (acetone) or aromatic hydrocarbons (xylene, toluene) and gasoline for cleaning. To support the proper operation of the lock, periodically lubricate it with EH.150ML or WD-40.

HR Priručnik za održavanje. Preporučamo čišćenje poštanskih sandučića od čelika i nehrđajućeg čelika mekom krpom u kombinaciji sa sapunicom. Za čišćenje nemojte koristiti grube površine (žičana spužva) i abrazivna sredstva za čišćenje (pijesak) ili otapala na bazi ketona (acetone) ili aromatskih ugljikovodika (ksilen, toluen) i benzina. Ispravan rad brave možete podržati redovitim podmazivanjem s EH.150ML ili WD-40.

HU Használati útmutató. Mind az acél, mind a rozsdamentes acél postaládák tisztítását puha ruhával és szappanos vízzel együtt javasoljuk. Ne használjon durva felületet (drótszivacs) és csiszoló tisztítószerket (homok) illetve keton (aceton) vagy aromás szénhidrogén (xilol, toluol) alapú oldószereket és benzint a tisztításhoz. A zár megfelelő működésének támogatása érdekében rendszeresen kenje be a zárat EH.150ML vagy WD-40 kenőolajjal.

IT Istruzioni per la manutenzione. Si consiglia di pulire le cassette postali in acciaio e in acciaio inox con un panno morbido e acqua e sapone. Per la pulizia non utilizzare superfici ruvide (spugna metallica) e prodotti abrasivi (sabbia) o solventi a base di chetone (acetone) o idrocarburi aromatici (xilene, toluene) e benzina. Per favorire il corretto funzionamento della serratura, lubrificarla periodicamente con EH.150ML o con WD-40.

NL Onderhoudsinstructie. Wij adviseren zowel stalen als roestvrijstalen brievenbussen te reinigen met een zachte doek in combinatie met zeepwater. Gebruik voor het reinigen geen ruwe oppervlakken (draadspons) en schurende schoonmaakmiddelen (zand) of oplosmiddelen op basis van keton (acetone) of aromatische koolwaterstoffen (xyleen, toluene) en benzine. Smeer het slot regelmatig met EH.150ML of WD-40 voor een goede werking.

PL Instrukcja konserwacji. Zalecamy czyszczenie skrzynek pocztowych zarówno stalowych jak i ze stali nierdzewnej za pomocą miękkiej szmatki w połączeniu z wodą z mydłem. Do czyszczenia nie należy używać szorstkich powierzchni (gąbka druciana) i ściernych środków czyszczących (piasek) ani rozpuszczalników na bazie ketonu (acetone) lub węglowodorów aromatycznych (ksylen, toluen) oraz benzyny. Aby wspomóc prawidłowe działanie zamka, należy okresowo smarować go środkiem EH.150ML lub WD-40.

RO Instrucțiuni de întreținere. Vă recomandăm să curățați cutiile poștale din oțel și din oțel inoxidabil cu o cârpă moale în combinație cu apă cu săpun. Nu utilizați suprafețe aspre (burete de sârmă) și produse de curățare abrazive (nisip) sau solvenți pe bază de cetonă (acetone) sau hidrocarburi aromatice (xilene, toluen) și benzină pentru curățare. Pentru a sprijini buna funcționare a încuietorei, lubrifiați-o periodic cu EH.150ML sau WD-40.

SLO Navodila za vzdrževanje. Priporočamo, da poštne nabiralnike iz jekla in nerjavnega jekla očistite z mehko krpo v kombinaciji z milnico. Za čiščenje ne uporabljajte grobih površin (žična goba) in abrazivnih čistil (pesek) ali topil na osnovi ketona (acetone) ali aromatskih ogljikovodikov (ksilen, toluen) in bencina. Za pravilno delovanje ključavnice jo občasno namažite z EH.150ML ali WD-40.

SRB Priručnik za održavanje. Preporučujemo da poštanske sandučice od čelika i nerđajućeg čelika čistite mekom krpom u kombinaciji sa vodom sa sapunom. Za čišćenje nemojte koristiti grube površine (žičani sunder) i abrazivne proizvode za čišćenje (pesak) ili rastvarače na bazi ketona (acetone) ili aromatičnih ugljovodonika (ksilen, toluen) i benzina. Ispravan rad brave možete podržati redovnim podmazivanjem sa EH.150ML ili WD-40.

UA Інструкція з експлуатації. Ми рекомендуємо чистити поштові скриньки як зі сталі, так і з нержавіючої сталі м'якою ганчіркою в поєднанні з мильним розчином. Не використовуйте для чищення шорсткі поверхні (дротяну губку) та абразивні засоби для чищення (пісок), а також розчинники на основі кетону (ацетон) або ароматичних вуглеводнів (ксилон, толуол) і бензин. Для підтримки належної роботи замка періодично змащуйте його мастилом EH.150ML або WD-40.

CZ Montážní postup **SK** Montážny postup **DE** Montageanleitung **EN** The assembly process **HR** Proces montaže

HU Szerelési folyamat **IT** Procedura di installazione **NL** Montageproces **PL** Procedura montażu

RO Procedura de ansamblare **SLO** Postopek namestitve **SRB** Proces montaže **UA** Процедура установки

